

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2017 TO MARCH 2018
2017年4月至2018年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Water Supplies Department 水務署					
9363WF	Contract No.5/WSD/17 Provision of On-site Chlorine Generation Plants at Sha Tin, Pak Kong and Tuen Mun Water Treatment Works 沙田、北港及屯門濾水廠現場氯氣生產設施供應及裝置工程	Apr 2017 2017年4月	WATE 供應及裝置濾水廠設備	M4	Mr. M. H. LEUNG 梁文瀚先生 2634 3700
9363WF	Contract No.4/WSD/17 Provision of On-site Chlorine Generation Plants at Au Tau, Tsuen Wan, Yau Kom Tau and Ngau Tam Mei Water Treatment Works 凹頭、荃灣、油柑頭及牛潭尾濾水廠現場氯氣生產設施供應及裝置工程	Apr 2017 2017年4月	WATE 供應及裝置濾水廠設備	M4	Mr. M. H. LEUNG 梁文瀚先生 2634 3700
9363WF	Contract No.6/WSD/17 Provision of On-site Chlorine Generation Plants at Sheung Shui, Silver Mine Bay, Siu Ho Wan, Ma On Shan Water Treatment Works and Tai Lam Chung No. 2 Chlorination Station 上水、銀口灣、小蠔灣、馬鞍山濾水廠及大欖涌二號加氯站現場氯氣生產設施供應及裝置工程	Apr 2017 2017年4月	WATE 供應及裝置濾水廠設備	M4	Mr. M. H. LEUNG 梁文瀚先生 2634 3700
-	1/WSD/17(K) Term Contract for Waterworks District K - Kowloon Contract Period 1.9.2017 - 31.8.2020 水務工程定期合約 地區 K - 九龍 合約期 1.9.2017 - 31.8.2020	Apr 2017 2017年4月	WW Group C 水務 丙組	M4	Mr. Stephen C. M. LAU 劉志明先生 2829 4455
-	1/WSD/17(L) Term Contract for Waterworks District L - Lantau and the Outlying Island Contract Period 1.9.2017 - 31.8.2020 水務工程定期合約 地區 L - 大嶼山及離島 合約期 1.9.2017 - 31.8.2020	Apr 2017 2017年4月	WW Group C 水務 丙組	M3	Mr. Stephen C. M. LAU 劉志明先生 2829 4455

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2017 TO MARCH 2018
2017年4月至2018年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Water Supplies Department 水務署					
9356WF	Contract No. 4/WSD/17 Upgrading of Tung Chung Fresh Water Supply System - Construction of Tung Chung No.2 Fresh Water Service Reservoir 合約編號 4/WSD/17 東涌食水供應系統提升工程 – 東涌二號食水配水庫建造工程	Apr 2017 2017年4月	WW Group B 水務 乙組	M2	Mr. S. K. YEUNG 楊錫駒先生 2829 4353
-	Contract No. 12/WSD/16 Provision of a New Distributed Control System at Au Tau Water Treatment Works 凹頭濾水廠監察及控制系統更新工程	May 2017 2017年5月	INDU 工業用途電氣裝置	M1	Mr. M. H. LEUNG 梁文瀚先生 2634 3700
-	Contract No. 8/WSD/17 Term Contract for Mechanical and Electrical Works of Water Supplies Department (Contract Period 1.5.2018 - 30.4.2021) 合約編號 8/WSD/17 水務署機電工程定期合約 (合約期 1.5.2018 - 30.4.2021)	Sep 2017 2017年9月	ELEC Group III/ MANU Group II 電氣裝置 第三組/ 機械裝置 第二組	M2	Mr. T. O. LEE 李大安先生 2634 3630
-	Replacement of Control Valves, Filtered Water Pipes and Backwash Water Pipes at Stage I Filter Gallery of Sheung Shui Water Treatment Works (NEC ECC Option A) 上水濾水廠第一期的濾池廊道更換控制閥，過濾水管及反沖洗水管 (新工程合約的工程建造合約 A 選項)	Sep 2017 2017年9月	WATE 供應及裝置濾水廠 設備	M1	Mr. M. H. LEUNG 梁文瀚先生 2634 3700
-	Improvement of Pumping Plant at Tuen Mun Fresh Water Pumping Station 屯門食水抽水站改善電動抽水機工程	Dec 2017 2017年12月	PUMP 供應及裝置 抽水機組及 相關喉管	M1	Mr. M. H. LEUNG 梁文瀚先生 2634 3700